

# Revisionsbericht

## Quellen und Edition

**AP** Autograph Entwurf (Particell), Sibley Music Library, Eastman School of Music, Rochester/New York (*Vault ML96.D289m*). 22 Blätter, davon 21 einseitig beschrieben und paginiert, Papier mit 28 bzw. 30 Systemen, 30 x 40 cm. Niederschrift mit schwarzer Tinte, Ergänzungen mit Blei-, Rot- und Blaustift, Titel der drei Sätze mit Orangestift. Am Ende vermutlich nachträglich datiert (vgl. Datierung von **A**): „(Dimanche 5 mars | 1905 | a 6<sup>h</sup> du soir | Claude Debussy“, nachfolgend getilgte Widmung an Emma Bardac: „pour la p. m. [= petite mienne] | dont les yeux rient dans l'ombre“ (Angabe der Widmung wie der Schriftfarben nach Marie Rolf, in: *Claude Debussy. La Mer*. Edition de Marie Rolf [= *Œuvres complètes de Claude Debussy, Série V, Vol. 5*], Paris 1997 [im Folgenden *OC*], S. 186); Vorlage für **A**.

**A** Autographe Partitur, Bibliothèque nationale de France, Département de la musique, Paris (*Ms. 967*), ehemals im Besitz des Verlages Durand. 97 einseitig beschriebene und satzweise paginierte Blätter, Papier mit 30 Systemen, 29,5 x 40 cm, mit eingebunden ist ein Vorsatzblatt mit einer Notiz von Jacques Durand: „Ce manuscrit est l'autographe | de Claude Debussy: *La Mer*, | œuvre à moi dédiée par l'auteur. | J. Durand“. Auf der ersten Notenseite oben von fremder Hand „La Mer“ (Mitte), „Trois esquisses symphoniques“ (links) und „Claude Debussy“ (rechts). Niederschrift mit schwarzer Tinte, Ergänzungen mit schwarzer Tinte, Blei-, Rot- und Blaustift, Titel der drei Sätze mit Blau- und Bleistift bzw. Orangestift. Am Ende datiert mit „5 mars 1905“; zahlreiche Setzermarkierungen, Stichvorlage für **E1**.

**E1** Erstaussgabe der Partitur, A. Durand & Fils, Paris 1905, 137 Seiten, Plattennummer *D. & F. 6532*. Titelblatt: „Claude Debussy“ (oben rechts), „La Mer | I. De l'aube à midi sur la mer | II. Jeux de vagues | III. Dialogue du vent et de la mer“ (oben links und Mitte), „A JACQUES DURAND – 1905“ (Mitte), darunter „©“ [Monogramm Debussys], nachfolgend unten Verlags- und Copyrightangabe (links) sowie Preise für die Ausgabe der Partitur, der Stimmen und des vierhändigen Klavierauszugs. Umschlag mit Reproduktion des Farbholzschnitts *Die Welle* von Katsushika Hokusai (1760–1849), von dem Debussy einen Abzug besaß, darin Beschriftung „CLAUDE DEBUSSY“ (oben links), „LA MER“ (rechts über der Welle) sowie „copyright by A. Durand & Fils, 1905“ (unten links). Das Copyright datiert vom 14. Juli 1905, am 18. Juli ging die gedruckte Partitur bei der französischen Pflichtexemplarstelle der Bibliothèque nationale de France (dem sogenannten „Dépôt légal“) ein. Offiziell erschien die Partitur – zusammen mit den Orchesterstimmen – am 15. November 1905; der autographe vierhändige Klavierauszug war dagegen schon im September 1905 herausgekommen (Angaben nach *OC*, S. 186).

**K1** Exemplar der Erstaussgabe **E1** mit autographen Eintragungen, Paul Sacher Stiftung, Basel (Nachlass Edgard Varèse). Autographe Widmung: „à Edgard Varèse, | en sympathie et avec | mes meilleurs souhaits de réussite | Claude Debussy. 29. X. 08“. Autographe Eintragungen mit blauer Tinte, hellem sowie dunklem Blaustift und mit Rotstift, weitere Bleistift-Notate teilweise von fremder Hand.

**K2** Exemplar der Erstaussgabe **E1** mit autographen Eintragungen, British Library, London (*K.5.d.16*), Herkunft nicht bekannt. Autographe Eintragungen mit blauer Tinte, Blau- und Bleistift.

**K3** Exemplar der Erstaussgabe **E1** mit autographen Eintragungen, Privatbesitz (Südf frankreich), ehemals im Besitz von Jean Roger-Ducasse (1873–1954). Zurzeit nicht zugänglich, vier Seiten (S. 8, 16, 17 und 18 mit den Takten 41–43 und 70–81 von Satz I) durch die Übermittlung von Dr. Denis Herlin (Paris) einsehbar; vermutlich Stichvorlage für **E2**.

**E2** Zweitaussgabe der Partitur, Paris 1909 (Datierung nach Copyrightangabe, Erscheinungstermin nicht bekannt). Seitenzahl und Plattennummer wie **E1**, Umschlag teilweise wie **E1**, teilweise mit Reproduktion der Titelseite, dort zusätzliche Angaben zum Preis der Taschenpartitur (mit Notentext von **E1**, erschienen im Dezember 1906) sowie zur Bearbeitung für zwei Klaviere von André Caplet (erschienen 1909).

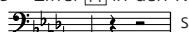
**M** Orchesterstimmen zu **E1/E2**. Vorlage war vermutlich nicht **E1**, sondern **A**, spätere Änderungen entsprechend **E2** (vgl. dazu *OC*, S. 187).

**Debussy-Brief** Brief Claude Debussys an Édouard Colonne vom 8. Januar 1908 mit Angaben zu Korrekturen und Änderungen:<sup>1</sup>

„Zu dem, was Sie fragen:

1. Die Dämpfer für die Trompeten Seite 56 sollen entfernt werden, bis zum Ende des Stückes werden sie *nicht wieder aufgesteckt*.

2. Die erste Klarinette verdoppelt die Oboe nur in den mit grüner Tinte angezeigten Stellen.

Ich muß wohl eine Korrektur auf Seite 29 – Ziffer [14] in den Kontrabässen vergessen haben, die wie folgt zu lesen ist:  sowie Seite 30 in

der Stimme der Violoncelli: 

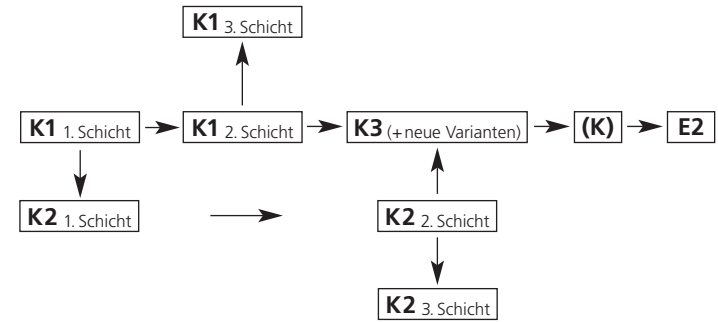
Hauptquelle der vorliegenden Neuedition ist **E2**, die letzte zu Lebzeiten Debussys erschienene Partiturausgabe, die gegenüber **E1** und **A** erhebliche Veränderungen zeigt, welche offenbar auf Erfahrungen von teilweise selbst geleiteten Aufführungen beruhen. **K1**, **K2** und – soweit einsehbar – **K3** stellen in vielen Fällen das Verbindungsglied zwischen den Veränderungen von **E1** zu **E2** dar, allerdings sind die Eintragungen dieser Revisionsquellen keineswegs identisch, und insbesondere Änderungen, die nicht in **E2** eingegangen sind, werfen die Frage auf, ob dabei ein Versehen oder eine absichtliche Weglassung vorliegt. Genauere Untersuchungen zum Verhältnis von **K1–3** lassen mehrere zeitlich versetzte Schichten von Eintragungen vermuten, wobei insofern zurzeit nicht alle Fragen zu klären sind, da **K3** nicht vollständig zugänglich ist:<sup>2</sup>

1. Schicht = Varianten in **K1**, **K2** und **E2**

2. Schicht = Varianten in **K1** und **E2** (nicht in **K2**) oder in **K2** und **E2** (nicht in **K1**)

3. Schicht = Varianten in **K1** (nicht in **E2**) oder **K2** (nicht in **E2**)

**K** = Korrekturfahren (verschollen)



Der Weg von **E1** zu **E2** könnte so verlaufen sein – zumindest würde eine solche Annahme die Erklärung dafür liefern, dass **E2** bei identischen Eintragungen von **K1** und **K2** diesen nahezu immer folgt, bei Divergenzen sich überwiegend an **K1**, an einigen markanten Stellen jedoch an **K2** anlehnt.

Ferner sind in allen gedruckten Quellen Fehler und Versehen enthalten, die durch **A**, ausnahmsweise auch durch **AP** korrigiert werden können. **M** ist dagegen nur als Referenzquelle von Bedeutung (Richtigstellung von Versehen in allen anderen Quellen). Neben den aufgeführten Quellen haben sich weitere erhalten, die jedoch für die Edition keine unmittelbare Relevanz besitzen: Werkskizzen, Korrekturfahren zu **E1** sowie Autograph und Erstdruck des erwähnten autographen vierhändigen Klavierauszugs (vgl. Quellenliste in *OC*, S. 185–187).

Angeführt sind in den Einzelanmerkungen alle nicht durch eckige Klammern bereits als Zusätze ausgewiesene Abweichungen gegenüber der Hauptquelle **E2** sowie wesentliche Varianten von **A**, **E1**, **K1**, **K2** oder **K3**. Offensichtliche Fehler und Versehen (z. B. einfach notierte Dynamik zwischen Systemen, die für beide Systeme zu gelten hat, vergessene Pausen etc.) wurden dagegen stillschweigend korrigiert.

Die Bogensetzung wird in moderner Weise vereinheitlicht, insbesondere werden Legatobögen über Haltebögen hinweg gezogen. Das Kontrafagott (Cbn.) ist in **A** zunächst oktavierend, später klingend notiert, in **E1**, **K1**, **K2**, **K3** und **E2** durchweg klingend notiert; vorliegende Edition vereinheitlicht in der üblichen oktavierenden Notierung (eine Oktave tiefer klingend als notiert). Zum Problem der Ausführung der Partie des Glockenspiels (nur II. und III. Satz) vgl. ausführlich Marie Rolf in *OC*, S. XIII.

1 „Pour ce que vous demandez. | 1<sup>a</sup> Il y lieu d'enlever les sourdines aux trompettes page 56, on ne les remet plus jusqu'à la fin de ce morceau. | 2<sup>a</sup> La première clarinette ne double le hautbois que dans les passages indiqués à l'encre verte. | J'ai dû oublier une correction page 29 – n<sup>o</sup> [14] aux contre-basses qui doit se lire ainsi [Notenbeispiel] | et aussi page 30 à la partie de violoncelles: [Notenbeispiel]“, *Correspondance*, S. 1052.

2 Vgl. ausführlich Peter Jost, *Zwischen Überarbeitung und Neufassung. Zu den beiden Partiturausgaben von Claude Debussys La Mer (1905/1909)*, in: *Mit Fassung. Helga Lühning zum 60. Geburtstag*, hrsg. von Reinmar Emans, Laaber 2007.

## Einzelanmerkungen

[Abkürzungen: Bl. = Blasinstrumente; o. S. = oberes System (Hrp.); Port. = Portatobogen; Stp. = Staccatopunkt(e); Str. = Streichinstrumente; T. = Takt(e); Ten. = Tenu-to-Strich(e); u. S. = unteres System (Hrp.)]

### I. De l'aube à midi sur la mer

6	Vi. I	<b>E1, K1, K2, E2</b> Ganze $g^3$ statt $h^3$
7	Cl. I	<b>A, E1</b> <i>eis<sup>1</sup>–fis<sup>1</sup></i> , in <b>K1, K2</b> geändert
10	Trp. I	<b>A</b> Haltebogen 3.–4. Note fehlt
24, 26	Trp. I	<b>E1, K1, K2, E2</b> letzte Note > statt >>
26	Cor angl.	<b>E1, K1, K2, E2</b> Fortsetzung der << statt >>. vgl. aber T. 24
28	Cl. II	<b>K1</b> wie T. 29
30	Cor angl., Trp. I	<b>K2</b> <i>mf</i> zu 4. Note
	Cl. I	<b>A, E1, K1, K2</b> wie T. 28
	Hrp. I	<b>K1</b> wie T. 29
32	Vc.	<b>E1, K1, K2, E2</b> <i>sans lourdeur</i> fehlt
37–40	At. II	<b>E1, K1, K2, E2</b> Stp. fehlt
38	Vc. I	<b>E1, K1, K2, E2</b> Haltebogen 4.–5. Note fehlt
41	Vi. I	<b>E1, K1, K2, K3, E2</b> <i>pp</i> fehlt
41f.	Bn.	<b>A, E1</b> Bn. I tacet, Bn. II/III: 
42	Fl. I/II	<b>A, E1, K1, K2, K3, E2</b> Bogen 4.–6. Note fehlt
	Hb. I/II	<b>A, E1, K2, K3, E2</b> Bogen 1.–3. Note fehlt
	Vc. II	<b>E1, K1, K2, K3, E2</b> Bogen 11.–16. Note fehlt
44	At. I	<b>E1, K1, K2, E2</b> Bogen 10.–15. Note fehlt
46	Bn. I	<b>A, E1, K1, K2, E2</b> # vor <i>dis<sup>1</sup></i> fehlt (in <b>M</b> vorhanden)
	Vi. II, At.	<b>A, E1, K1, K2</b> 2. Takthälfte tacet
47	Vc. I	<b>E1, K1, K2, E2</b> <i>div.</i> fehlt

- 48 Fl. I **A, E1, K1, K2, E2** zusätzlicher Bogen 13.–14. Note, möglicherweise in **A** aus Versehen nicht getilgt, vgl. T. 50
- 49 Vl. I, At. II, Vc. II **E1, K1, K2, E2 pp** fehlt
- 49f. At. I/II **A, E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt (in **M** vorhanden)
- 52 Vl. I/II **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt
- 57f. At. **E1, K1, K2, E2**
- 58 Cor III, III/IV **E1, K1, K2, E2 più p**, Edition nach **A** (in **K1 pp** gestrichen für Cor III/IV)
- Cb. **E1, K1, K2, E2**  $\rightrightarrows$  fehlt
- 59 Hrp. II **K1 plus libre**
- 63 Vc. **E1, K1, K2, E2 p** zur 5. Note, vgl. jedoch At. und **p** zur 6. Note
- 64–66 Hrp. I/II **A** nur für Hrp. I notiert
- 67 Cl. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt
- 68 Vc. II **E1, K1, K2, E2 più p** statt **p**
- 70 Vl. I/II **A, E1, K1, K3, E2** Bögen 1.–2. und 4.–5. Zählzeit fehlen, Edition nach **K2**
- Vl. I, 2 **E1, K1, K2, K3, E2 pp** statt **sfz** zu 4. Zählzeit
- At. 1 **E1, K1, K2, K3, E2** Bögen fehlen
- Cb. **A, E1, K1, K2, K3, E2 più pp**, vgl. aber T. 69 (**M pp**)
- 72 Trp. I–III **A soutenu et un peu en dehors**
- Tbn. III, Tb. **E1, K1, K2, K3, E2** Ten. fehlt
- Vc. **E1, K1, K2, K3, E2** Stp. fehlen
- 73 At. **E1, K1, K2, K3, E2**  $\natural$  vor  $d^1$  fehlt
- 76 Cl. I/II **E1, K2, K3, E2** Noten Oktave tiefer (Forts. von *8va* nach Seitenumbruch fehlt)
- 77f. Vl. II **E1, K1, K2, K3, E2** Haltebogen fehlt
- 78, 80 Vl. II, At. **A, E1, K1, K2, K3, E2**
- 79 Hrp. **K1 à2, E1, K2, E2** jedoch *1<sup>re</sup> solo*
- 80 At. **E1, K1, K2, K3, E2 div.** fehlt
- 83 tutti **A, E1** zwei Takte (in **K1, K2** zu einem Takt zusammengezogen)

- Cb. **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlen (in **A** nur auf 1. Note, in **M** nur auf 2. Note)
- 90 Cor III **A, E1, K1, K2, E2 b** vor  $b^1$  fehlt, vgl. Vc. II
- 92 Vc. I **A, E1, K1, K2, E2** Achtel  $b$ ; Edition nach **AP d<sup>1</sup>**
- 92f. Fl. I **A, E1, K1, K2, E2** auf 3. Zählzeit, vgl. jedoch andere Zählzeiten; Edition nach **AP (M )**
- 95 Vc. **A, E1, K1, K2, E2 div.** fehlt
- 99 Cor IV **A, E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt, vgl. Cor II (in **M** vorhanden)
- 99f., 105–107 Cl. I **K1**
- Edition nach **K2, E2** (außer T. 100, 1. Note, wohl versehentlich nicht korrigiert)
- 100 Cl. I **A, E1, E2** 1. Note  $h^1$ ; Edition nach **K2**
- Vl. I/II **E1, K1, K2, E2** Forts. der  $\rightrightarrows$  fehlt
- 102 Hb. I/II, Cor angl. **E1, K1, K2, E2** Bogen 4.–6. Note fehlt
- 103 Bn. I/II **E1, K1, K2, E2** Bogen 3.–4. Note, Edition nach **A**
- Vl. I, Vc. **A mf** statt **f** zu 11. Note
- 103f. Vl. II, At. **E1, K1, K2, E2**
- 104 Fl. I/II, Hb. I/II, Cl. I **A** (nur Hb. I/II, Cl. I), **E1, K1, K2, E2 mf** zu 5. Note, Edition folgt dagegen **A** (für Fl. I/II), vgl. Bn. I/II, Cor I–IV und Str.
- Cor I/II **E1, K1, K2, E2** 2.  $\rightrightarrows$  fehlt, nach **A** ergänzt
- 105 Cl. I/II **E1, K1, K2, E2** 1.–2. Note nur für Cl. I, Edition nach **A** (für Cl. I/II)
- 105–108 Cor. III/IV Noten  $h$  bzw.  $h^1$  in allen Quellen, nach den Parallelstellen (T. 86ff., Vc.; T. 98ff., Hb. I/II, Cor angl., Bn. I–III) wäre  $b$  bzw.  $b^1$  zu erwarten
- 107 Cor III–IV **A** ganze Pause für Cor III trotz Notierung von 1.–2. Note, **E1, K1, K2, E2** ab 3. Note für Cor III angegeben, dürfte aber für Cor IV gemeint sein, vgl. T. 108
- Vc. **E1, K1, K2, E2 ff** Taktmitte fehlt
- Hrp. II **E1, K1, K2, E2** u. S. 5.–8. Note eine Oktave höher notiert, vgl. Hrp. I
- 112 Cor angl., Trp. I **K1** Stp. 1.–4. Note, Ten. 5., 7.–8. Note
- 114 Tb. **E1, K1, K2, E2 più p**, Edition nach **A**
- 115 Vl. I, 1 **E1, K1, K2, E2 pp** fehlt
- 115f. At. **E1, K1, K2, E2** Bogen jeweils bis zur Achtel mit Stp. (außer 2. Bogen T. 116)


- 116 Cor II **A**  $\rightrightarrows$  1.–2. Note
- Vl. II, 2 **E2** Haltebogen 4.–5. Note fehlt
- 118 Cor I, III **E1, K1, K2, E2 pp** fehlt, Edition nach **A**
- Cor III, IV **E2**  $\rightrightarrows$  fehlt
- 120 Trp. I **E1, K1, K2, E2** Bogen fehlt, nach **A** ergänzt
- 121 Vl. II, 2, At. **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlen
- At. **E1, K1, K2, E2**  $\rightrightarrows$  fehlt
- 122 Vc. **A, E1, K1, K2** nur 1 Vc. solo
- 124 Tutti **K1 Serrez** – – (bis T. 125)
- Vc. soli **E1, K1, K2, E2** Bogen ab 1. Note (Bogen von T. 122 endet Ende T. 123), Edition nach **A**
- 133 Cor II **E1, K1, K2, E2** versehentlich  $b$  vor *ces*<sup>2</sup>
- Tbn. I/II **A** ursprünglich letzte Note Achtel, dann zu Viertel geändert, in **E1, K1, K2, E2** jedoch wieder Achtel (vgl. Tbn. III)
- 134 Hrp. II **E1, K1, K2, E2** o. S. zu 6. Akkord fehlt  $b^1$ , Edition nach **A**
- 134, 135, 137 Trp. I–III **E1, K1, K2, E2 sans sourdine** fehlt jeweils, in **A** T. 121 aber *ôtez les sourdines*
- 134–136 Vc., Cb. **K1, E2** Ten.,  $\leftarrow$  T. 134 fehlen; **K1** (nur Cb.), **E2 più f** fehlt T. 135f., Edition nach **K2**; zur Korrektur der ursprünglichen Version von **A, E1** vgl. auch **Debussy-Brief**
- 135 Fl. I/II, Hb. I/II, Cor angl., Cl. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  nach *più f* fehlt, Edition nach **A**
- Trp. I/II, Tbn. I/II **E1, K1, K2, E2** Bogen ab 3. Zählzeit fehlt, Edition nach **A**
- Timb. **A, E1, K1, K2, E2 b** vor *des* fehlt (in **M** vorhanden)
- Cymb. **E1, K1, K2, E2** Trillerschlange bis 1. Note, Edition nach **A**;
- E1, K1, K2, E2 sfz** fehlt, Edition nach **A**
- 136 Cl. I/II **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt für 6. und 7. Note, Edition nach **A**
- Cor I–IV **A, E1, K1, E2**  $\leftarrow$  ab 3. Zählzeit fehlt, in **K2** nur für Cor I/II ergänzt
- 136f. Tbn. III, Tb. **E1, K1, K2, E2** Dynamik fehlt, in **A** nur für Tbn. III T. 136 notiert (aber wohl auch für Tb. gültig)
- 137 Cor I/II **E2 ff** fehlt
- Cor II, IV **K1, K2**  $\wedge$  auf Halbe  $f^2$  bzw.  $f^1$
- Trp. III **K2** notiert wie Cor III
- 138–141 Tbn. III **E1, K1, K2, E2** Dynamik fehlt, Edition nach **A**
- 139 Tbn. III **E1, K1, K2, E2** Vorschlagsnote *des*<sup>1</sup> fehlt, Edition nach **A**
- 140 Bn. III **E2 p** fehlt

## II. Jeux de vagues

- 5 Fl. I **A, E1, K1, K2, E2 #** vor 7. Note (*fis*<sup>2</sup>) fehlt (in **M** vorhanden)
- Fl. II **A, E1, K1, E2**  $\natural$  vor 7. Note ( $d^2$ ) fehlt (in **K2** vorhanden)
- 9 Hrp. I/II **A** Part nur für Hrp. I (bis T. 21) notiert
- 12 Glock. alle Quellen **p**, vgl. jedoch T. 10
- 23 Hb. I **A en l'air** nachträglich hinzugefügt
- Cor III/IV **E1, K1, K2, E2** Vorschlagsnote *dis*<sup>3</sup> fehlt, Edition nach **A**
- Cb. **E1, K1, K2, E2**  $\rightrightarrows$  fehlt, Edition nach **A**
- Hb. **E1, K1, K2, E2 His** statt *Gis*, Edition nach **A**
- 26 **E1, K1, K2, E2 à2** (trotz Pausen für Hb. II), in **A** Part aber nur für Hb. I gemeint
- 26f. Bn. I **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- 28, 30 Cor II, IV **K1, E2** Bogen fehlt
- 30 Cymb. **E1, K1, K2, E2 f** fehlt, Edition nach **A**
- 34 Hrp. I/II **E1, K1, K2, E2 p** fehlt, Edition nach **A**
- 36 Cb. **E1, K1, K2, E2 pp** fehlt, Edition nach **A**
- 40 Cb. **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt, Edition nach **A**
- 42 Vl. I/II **E1, K2, E2 p** fehlt (in **A p** nur für Vl. I), Edition nach **K1**
- 44 Cor angl. **E1, K1, K2, E2 p** fehlt, Edition nach **A**
- 59 Vc. **E1, K1, K2, E2** Bogen erst ab 2. Note, Edition nach **A** wie in T. 58
- 60 Hrp. **A, E1, K1, K2, E2** Spezifizierung fehlt, in **M**  $\grave{a}2$
- 61 Cymb. **A, E1, K1, K2, E2 p**, für Edition gestrichen, da bereits **p** in T. 60
- 66 Bn. I/II **A, E1, K1, K2, E2** keine Dynamikangabe, in **M pp**
- 76 Tempoangabe **E1, K1, K2, E2** keine Angabe, Edition nach **A**
- Cl. I **E1, K1, K2, E2** Bogen erst ab 2. Note, Edition nach **A**, vgl. T. 78
- 77 Cl. I **E1, K1, K2, E2**  $\rightrightarrows$  bis 3. Zählzeit, Edition nach **A**
- 79 Cor angl., Cl. I/II **K1 p** statt **pp**
- 81 Bn. I/II **A, E1, K2, E2 pp** fehlt, Edition nach **K1**, vgl. auch Cor I, III
- 82, 86 Vl. I/II, At. **A, E1, K1, E2 sur la touche** T. 82 sowie *pos. ord.* T. 86 fehlen, Edition nach **K2**
- 84 Hb. I **A**  $\rightrightarrows$  statt  $\leftarrow$
- 86 Hb. I **E1, K1, K2, E2 #** vor *fis*<sup>2</sup> fehlt (vgl. Vl. II)
- 88 Fl. I/II **E2** Stp. fehlt auf letzter Note, vgl. T. 89
- 89 Vc. **E1, K1, K2, E2** letzte Note Achtel, Edition nach **A**
- 90f. Vl. II **A, E1, K2, E2** Stp. 9.–12. Note fehlen, Edition nach **K1** (auch in **M** vorhanden)
- 91 Pte. Fl. **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- Cor I **E1, K1, K2, E2** versehentlich  $b$  vor 2. Note ( $c^2$ )
- 94 At. **E1, K1, K2, E2 pp** fehlt, Edition nach **A**

- 95 Fl. **A, E1, K1, K2, E2** Spezifizierung fehlt, in **A** durch Halsierung nach oben wohl Fl. I gemeint (**M** 1°)
- Hb. I **K1** Bogen 1.–2. Note für jede Triole
- 102 Hrp. I **E1, K1, K2, E2 pp** fehlt, Edition nach **A**
- 106f. Trp. I/II **E2**  $\rightrightarrows$ , Edition nach **A**, T. 107
- 109, 111 Trp. I/II **E1, K1, K2, E2 pp** und  $\leftarrow$  fehlen, Edition nach **A**
- 110 Trp. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- 118f. At. **A, E1, E2 pp**  $\leftarrow$  fehlen ab T. 118, 3. Zählzeit bis T. 119, 2. Zählzeit, Edition nach **K1, K2**
- 121 Hb. I, Cl. I **A, E1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **K1**
- 122 Hrp. I/II **K1, K2** (*en dehors*), vgl. aber T. 95
- 124 Cor III **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt auf 2. Note
- Vi. I **E1, K1, K2, E2** > fehlt zu letzter Note, Edition nach **A**
- 126 Cymb. **E1, K1, K2, E2** halbe Pause (statt Viertelpause)
- 128 Tempoangabe **E1, K1, K2, E2 riten.**, Edition nach **A** (*Retenu*)
- 130 Cor **E1, K1, K2, E2** Spezifizierung fehlt, in **A** nur 1°, in **M** nur 3°
- 131 Vc. II **E2** Ten. fehlt
- 134 Hrp. in **A** 7° Solo getilgt, jedoch in **E1, K1, K2, E2** vorhanden, vgl. auch Parallelstelle T. 140
- 135 Cl. I **A, E1, K1, K2, E2** zusätzliche Bögen 1.–4., 5.–8. Note, möglicherweise in **A** aus Versehen nicht getilgt, vgl. T. 141
- Bn. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor *c*<sup>1</sup> fehlt (in **M** vorhanden)
- 140 Cl. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  zu 2. Triller fehlt (in **M** vorhanden), vgl. Auflösung in 32tel T. 141
- Cl. I **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt, Edition nach **A**
- 141 Fl. I/II **A, E1, K1, K2, E2**  $\flat$  vor *b*<sup>1</sup> fehlt (in **M** vorhanden)
- 142 Cymb. **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  ab Taktbeginn, Edition nach **A**
- 144 Vi. I, 1, II, 1 **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  beim 1. Triller fehlt (in **M** vorhanden)
- Vi. I, 2, 3, II, 2, 3 **A, E1, K1, K2, E2** Bogen jeweils bis 1. Achtel, Edition wie T. 142
- At. **A, E1, K1, K2, E2**  $\flat$  beim 1. Triller und  $\sharp$  beim 2. Triller fehlen (in **M** vorhanden)
- 145 Fl. II **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor 8. Note fehlt (in **M** vorhanden)
- Cymb. **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  bereits ab T. 144, Edition nach **A**
- 147 Cb. **K1** 1. *par pupitres* statt *div.*
- 148 At. **A, E1, K1, K2, E2**  $\flat$  statt  $\sharp$  vor 2. Note (in **M** korrekt)
- 150 Cor IV **E1, K1, K2, E2** Vorschlagsnote zur 1. Note fehlt, Edition nach **A**
- 151 Hrp. I/II **A, E1, K1, K2, E2**  $\flat$  statt  $\sharp$  vor 3. Note im o. S. (*c*<sup>3</sup>, in **M** korrekt)
- 155 Fl. I/II, Hb. I/II, Cor angl., Cor I–IV **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- Hrp. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  statt  $\flat$  vor 1. Note im u. S. (*B*<sub>7</sub>), Edition nach **A**
- 159 Fl. I/II, Hb. I/II, Cor angl., Cl. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- Cor III/IV **E1, K1, K2, E2 ff** fehlt, Edition nach **A**
- 162 Vi. I **E1, K1, K2, E2 p** fehlt, Edition nach **A**
- 163 Vc. **A, E1, K2, E2 très léger** fehlt, vgl. VI. II, At., Edition nach **K1**
- Vc. **A, E1, K1, K2, E2** 3. Note *gis*, vgl. dagegen T. 167f.
- 171, 177 Vi. I **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt auf 3. Note, Edition nach **A**
- 173 Vi. I **A, E1, K2, E2 p** fehlt, vgl. At., Vc., Edition nach **K1**
- 176 Hrp. I/II **E1, K1, K2, E2** 1. Note o. S. *H* (statt *dis*), Edition nach **A**
- 178 Vi. I **E1, K1, K2, E2** Stp. zu 7. und 8. Note fehlen, Edition nach **A**
- 179f. Cl. I/II, Bn. I **A, E1, K1, K2, E2** Stp. wohl versehentlich zu Cl. I/II statt zu Bn. I, vgl. Hb. I
- 183 Hb. I/II, Cor angl., Cl. I/II, Bn. I/II, Cor I–IV **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  beginnt bereits auf 2. Zählzeit, Edition folgt hier **A** (vgl. auch T. 184)
- 185 Cor II **E1, K1, K2, E2 p** fehlt, Edition nach **A**
- 191 Cor I/II **E1, K1, K2, E2 pp**, Edition nach **A**
- Cor III **A, E1, K1, K2, E2 pp** (in **A** wohl versehentlich), vgl. aber T. 195
- 194, 198 Hb. I/II, Cor angl., Cl. I/II **K1 mf** statt **p**
- 198 Vc. **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt auf 3. Note, Edition nach **A**
- 199, 200 Cor I/II **A** (nur Cor II), **E1, K1, K2, E2** Ten. (T. 199) bzw. Stp. (T. 200) fehlen
- 202 Fl. I/II **E1, K1, K2, E2** Achtelpause vor 1. Note fehlt, Edition nach **A**
- Cl. II **E1, K2, E2**  $\sharp$  vor letzter Note (recte: *a*<sup>1</sup>), dagegen  $\sharp$  in **K1**
- Bn. I/II **E1, K1, K2, E2** Ten. auf 2. Note fehlt, Edition nach **A**
- 202–203 Fl. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  nur bis Ende T. 202, vgl. aber Hb.
- 203 Cor I/II **E1, K1, K2, E2** > zu 5. Note fehlt, Edition nach **A**
- Cor III **A, E1, K1, K2, E2** Stp. statt Ten. und Akzent, Angleichung an **A** für Cor I/II
- 207 Vc. **E1, K1, K2, E2 f** bereits T. 206, vgl. andere Str., Edition nach **A**
- 210 Hb. II **E1, K1, K2, E**  $\sharp$  vor 4. statt vor 3. Note, in **A** korrekt
- Cor angl. **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor 5. Note fehlt, vgl. Fl. II (in **M** vorhanden)
- Cl. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor 5. Note fehlt, vgl. Hb. I (in **M** vorhanden)
- 210 Vi. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor *ais*<sup>2</sup> fehlt
- At. **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- 213 Fl. I/II, Hb. I/II, Cor angl., Cl. I/II **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt, Edition nach **A**
- 213f. Bn. I/II, Cor III/IV **E1, K1, K2, E2** Bogen ab T. 213, nach Seitenwechsel in T. 214 aber nicht fortgeführt, vermutlich Bögen versehentlich gesetzt, Edition nach **A**
- 214 Cl. I/II **E1, K1, K2, E2 f** fehlt, Edition nach **A**
- 215 Cor I, III, Trp. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\wedge$  mit Stp. zu 1. Note (nur zu Cor I), Edition nach **A**
- 216 Hrp. I/II **A, E1, K1, K2, E2** u. S.  $\sharp$  vor 3. Note (*ais*<sup>2</sup>) fehlt (in **M** vorhanden)
- 220 Vi. I **E1, K1, K2, E2** 2. Note *b* statt *h*, Edition nach **A**
- 222 Vi. II **A** 2. Note *h* statt *b*
- 232, 234 Cor I Debussys Anweisung zum Stopfen (durch „+“) steht im Widerspruch zum Aufsatz des Dämpfers („sourdine“ ab T. 226); Vorschlag daher zur Ausführung durch Cor II („sans sourdine“ ab T. 229), entsprechend in den Stimmen vorliegender Ausgabe angegeben
- 236f. Cor I **A, E1, K1, K2, E2** T. 236 Haltebogen, aber nach Seitenumbruch T. 237 keine Fortsetzung; Edition wie Cb. (kein Haltebogen, so auch **M**)
- 237 Fl. I/II **E1, K1, K2, E2** Ten. zu 1. Note fehlt, Edition nach **A**
- 240–245 Cor angl. **A, E1, K1, K2, E2** 1. Bogen T. 240–242, dann Haltebogen T. 242–243 und 2. Bogen T. 243–245
- 241 Vc. **A, E1, K1, K2, E2** Port., vgl. aber T. 243
- 243 Fl. I/II **A, E1, K1, K2, E2** Stp. zu 2. Note, wohl Versehen

## III. Dialogue du vent et de la mer

- 9, 11, 15, 17 Cbn. **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt, Edition nach **A**
- 18–21 Cor angl. **K1**
- 
- 22 Cbn. **E1, K1, K2, E2 p**, **A** keine Angabe, Edition **pp**, vgl. Bn.
- Timb. **E1, K1, K2, E2** tacet, Edition nach **A**
- 24 Bn. III **A, E1, K1, K2, E2** Ten. auf 3. Note fehlt (in **M** vorhanden)
- 29 Bn. I–III, Cbn. **E1, K1, K2, E2 pp**, vgl. aber Hb., Edition nach **A**
- 30 Cor I, III **A**  $\wedge$  mit Ten.
- 35 Bn. I–III **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt, Edition nach **A**
- 46 Cor I, III **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- 47, 49 Timb. **E1, K2, E2 p** fehlt; **E1, K2** aber  $\wedge$ , Edition nach **K1**
- 50 Gr. C., Cymb. **E1, K1, E2** Dynamikangabe fehlt, Edition nach **K2**
- 53 Vi. I/II, At., Vc. **A, E1, K2, E2 pos. ord.** fehlt, Edition nach **K1**
- 56, 58 Cor I **K2**  $\downarrow$  getilgt
- 57 Bn. I **A, E1, E2** Ten. fehlt auf 2. Note, Edition nach **K1, K2**
- Cb. **E1, K1, K2, E2** 2. Bogen fehlt, Edition nach **A**
- 57, 59 Cor I **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- 62 Cl. I/II **E1, K1, K2, E2** 2. Legatobogen fehlt, Edition nach **A**
- 65, 67 Cl. I/II **E1, K2, E2** Dynamikangabe fehlt, **A**  $\leftarrow$  bis T. 66 bzw. T. 68, vgl. aber Bn. II/III, Edition nach **K1**
- 72 Fl. I/II **A, E1, K2, E2** Ten. fehlt auf 1. Note, Edition nach **K1**
- 82f. Bn. III **A, E1, K1, K2, E2** Bogen bis Taktende, vgl. aber Bn. I/II
- 84, 86 Cor. I, III **A, E1, K1, K2, E2** Stp. auf 3. Note, wohl Versehen
- 86 Cor angl. **E1, K1, K2, E2** Ten. zu 3. Note fehlt, Edition nach **A**
- 88–90 Fl. I/II **E1, K1, K2, E2** Legatobogen nur bis Ende T. 89, aber nach Seitenumbruch Fortsetzung des Bogens bis T. 90, Edition nach **A**
- 89 At. **E1, K1, K2, E2** Stp. auf 3. Note, wohl Versehen
- 90 Trp. I–III **A, E1, K1, K2, E2** Stp. auf letzter Note, wohl Versehen in **A** (in **M** korrigiert)
- 91 At. **A, E1, K1, K2, E2** 3. Note *dis*<sup>1</sup>, vgl. aber Vc. T. 90
- 92 Bn. II **A** 2. Note *a* statt *h*
- At. **E1, K1, K2, E2** Bogen 7.–8. Note fehlt, Edition nach **A**
- 93 Bn. II **A, E1, K1, K2, E2** 2. Note *a* statt *h* (vgl. Bn. 1)
- Vi. II **E1, K1, K2, E2** Bogen 7.–8. Note fehlt, Edition nach **A**
- 94 Fl. I/II **E1, K1, K2, E2** > fehlt, Edition nach **A**
- Cor I–IV **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**
- 96 Cor angl. **E2** Dynamik fehlt, Edition nach **A, E1, K1, K2**, vgl. Hb., Cl.
- Hb. I/II **E1, K1, K2, E2 f**, wohl Versehen, nach **A** getilgt
- 105f. Pte. Fl. **E1, K1, K2, E2** Haltebogen T. 105 fehlt, allerdings nach Seitenumbruch in T. 106 fortgesetzt, Edition nach **A**
- 107 Cor angl. **E1, K1, K2, E2**  $\circ$ , in **A**  $\downarrow$  ohne  $\rightarrow$ , Edition wie T. 105
- 109 Pte. Fl. **K2** Noten (Ganze *h*<sup>2</sup> mit gebundener Vorschlagsachtel *a*<sup>2</sup>) wie in T. 103 getilgt, jedoch versehentlich in **E2** gedruckt
- E1, K1, K2, E2**  $\rightrightarrows$  fehlt, vgl. andere Bl.
- 110 Bn. I–III **E2** Ten. und Stp. fehlen teilweise
- Cor III/IV **A, E1, K1, K2, E2** Spezifizierung fehlt, mutmaßlich Cor IV gemeint (so auch **M**), da für Cor I/II 2° angegeben
- 111 Cor angl. **A, E1, K1, K2, E2 mf** wiederholt, für Edition getilgt
- 113 Bn. II/III **K1, K2, E2** Ten. fehlen, Edition nach **A**
- Cor II **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor 2. Note (*ais*<sup>1</sup>) fehlt, vgl. Cor IV

- 115 Bn. II/III **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlen, Edition nach **A**  
 Cbn. **E1, K1, K2, E2** Ten. statt Stp. 1.–2. Note, Edition nach **A**  
 Cor II, IV **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlen, Edition nach **A**  
 At. **E1, K1, K2, E2** 3. Note  $e^1$  statt  $dis^1$ , Edition nach **A**, vgl. T. 116  
 Vc., Cb. **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt, Edition nach **A**  
 118 Vl. I/II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  nach **ff** fehlt, Edition nach **A**  
 118f. Fl. II **E1, K1, K2, E2** Haltebogen fehlt, Edition nach **A**  
 119 Tam-tam **E2** **f** fehlt, Edition nach **E1, K1, K2**  
 127 Timb. **A, E1, K2, E2** **p** fehlt, Edition nach **K1**  
 131 Cl. **A, E1, K1, K2, E2** keine Angabe zur Besetzung, Dynamik und Satz legen Solo-Ausführung nahe (in **M** für Cl. I)  
 Bn. **E1, K1, K2, E2** keine Angabe zur Besetzung, in **A** Bn. II eine Oktave tiefer als Bn. I (= Edition) notiert, Ausführung durch Bn. I/II kann intendiert sein, Dynamik und Satz legen aber eher Solo-Ausführung nahe.  
 144 Trp. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\rightarrow$  fehlt (in **M** vorhanden), vgl. T. 138  
 145 Vl. I **E1, K1, K2, E2** Fortsetzung des Bogens nach Seitenumbruch fehlt  
 At. **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**  
 146 Bn. I/II **E2** versehentlich **p**  
 147 Vl. II **E1, K1, K2, E2** **mf** fehlt, Edition nach **A**  
 148 Bn. I/II **E1, K1, K2, E2** Ten. 3.–5. Note, vgl. aber Hb. I/II, Cor angl., Edition nach **A**  
 149 Cor. III **A, E1, K1, K2, E2** Stp. auf letzter Note, wohl Versehen  
 150 Vc. 2 **E2** Bogen nur bis Ende T. 149, vgl. Vc. 1  
 157–159 Hrp. I/II **K1** **p** |  $\rightarrow$  | **pp** zwischen den Systemen  
 161 Hb. I **A, E1, K2, E2** Stp. fehlen, Edition nach **K1**  
 162 Hb. I **A, E1, K2, E2** 3.–4. Note zusätzlicher Bogen, in **K1** getilgt, vgl. auch T. 172, 174  
 Vl. II **E1, K1, K2, E2** Bogen fehlt, Edition nach **A**  
 163 Fl. I, Hb. I **K1** **pp**, versehentlich aber in **E2** **p**, vgl. Cl., Vl. II, At.  
 165 Cl. I **K1** **p**  $\rightarrow$  zu 3.–4. Note, Edition nach **A, E1, K2, E2**  
 172 Fl. I, Hb. I, Vl. II, At. **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  bis 3. Note, Edition nach **A**  
 173 Fl. I, Hb. I **E1, K1, K2, E2** Ten. zu 1. Note fehlt, Edition nach **A**  
 Fl. I, Hb. I **A, E1, K2, E2** **pp** fehlt, Edition nach **K1**  
 173f. At. **A, E1, K1, K2, E2** zwei Bögen: 1. Bogen bis 1. Note T. 174, dann neuer Bogen bis 2. Note, Edition ändert in einen durchgehenden Bogen (vgl. Vl. II T. 175f., so auch in **M**)  
 Vl. II **E1, K1, K2, E2**  $\leftarrow$  fehlt, Edition nach **A**  
 175 Hrp. II **E1, K1, K2, E2** Angabe *Mi* (statt *Si*), Edition nach **A**  
 178 Fl. I **E1, K1, K2, E2** Ten. zu 1. Note fehlt, Edition nach **A**  
 Cl. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor  $a^1$  fehlt  
 Vl. II **E1, K1, K2, E2** Tremolo fehlt in 2. Takthälfte, Edition nach **A**  
 179 Fl. I **E1, K1, K2, E2** Bogen nur bis Ende T. 178, vgl. aber Hb., Cl. (in **A** Notierung nicht eindeutig)  
 Fl. I, Cl. I **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlen, Edition nach **A**  
 Cl. I/II, Vl. II, At. **E1, K1, K2, E2** wohl versehentlich **p**  
 180 Bn. I–III **K1, K2, E2**  $\rightarrow$  bereits ab Taktbeginn, Edition Angleichung an Vc.  
 182 Bn. I–III **E2**  $\rightarrow$  fehlt, Edition nach **K1, K2**  
 184f. Cb. **A** Haltebogen in T. 184 begonnen, nach Seitenumbruch in T. 185 nicht fortgesetzt, Edition nach **E1, K1, K2, E2**  
 Cor I **A, E1, K1, K2, E2** Stp. statt Ten., vgl. aber T. 188  
 At., Vc. **E2** **p** *cresc.* versehentlich erst T. 190  
 191 Cor. I **A, E1, E2, più cresc.** fehlt, Edition nach **K1, K2**  
 193 At. **A, E1, K1, K2, E2** *div.* fehlt  
 195–198 Bn. II **E1, K1, K2, E2** Bogen fehlt jeweils, Edition nach **A**  
 198 Hrp. I/II **E1, K1, K2, E2** 2. Note o. S.  $b^1$  statt  $des^2$ , Edition nach **A**  
 199 Cor. I/II **A, E1, K1, K2, E2** Stp. auf 2. und 5. Note, vgl. aber Cor III/IV  
 200f. Tb. **E1, K1, K2, E2** Haltebogen fehlt, Edition nach **A**  
 Cb. **A** Haltebogen ab T. 200, nach Seitenumbruch in T. 201 nicht fortgesetzt, **E1, K1, K2, E2** kein Haltebogen, dagegen  $\wedge$  zu T. 201  
 Vl. I/II, At. **A, E1, K1, K2, E2** Bogen ab 1. Note, Edition wie T. 199f.  
 204 Bn. I–III **A, E1, K1, K2, E2** **ff** wiederholt, vgl. aber Cor  
 206 Cor. I **E1, K1, K2, E2** Ten. 3.–5. Note statt Stp. 3.–4. Note, vgl. Cor III (**E1, K1, K2, E2** Stp. auch 5. Note), Edition nach **A**  
 208 Vl. I **A, E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor  $g$  fehlt, vgl. Parallelstimme Vc. sowie T. 207  
 216f. Corn. pist. I/II **E1, K1, K2, E2** Bogen von 7. Note T. 216 nur bis letzte Note T. 216, so auch in **A**, jedoch nach Seitenumbruch dort Bogen bis 1. Note T. 217 fortgeführt  
 218 Pte. Fl., Hb. I/II, Cl. I **A, E1, K1, K2, E2**  $>$  fehlt, gemäß T. 212, 214 ergänzt  
 220 Cor. III **A, E1, K1, K2, E2** Bogen 1.–2. Note, Stp. fehlt zu 2. Note (in **A** auch für Cor I und Cor III in T. 219), T. 220 vermutlich aus Versehen in **E1, K1, K2, E2** nicht wie T. 219 korrigiert  
 Vl. II **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt, Edition nach **A**  
 221f. Bn. I **E1, K1, K2, E2** Bogen 3.–5. und 8.–10. Note fehlen, Edition nach **A**  
 221–224 Cor. angl., Cl. I/II **A, E1, K1, K2, E2** zu Ten. teilweise zusätzlich Stp., Edition wie Bn. I  
 Cor angl. **E1, K1, K2, E2** Ten. auf 1. Note fehlt, Edition nach **A**  
 228 Fl. I, Hb. I **E1, K1, K2, E2** Ten. auf 4. Note fehlt, Edition nach **A**  
 233 Cor. angl. **E1, K1, K2, E2**  $\sharp$  vor 6. und  $\flat$  vor 7. Note fehlen  
 233 Bn. I **E1, K1, K2, E2**  $\flat$  vor 6. und  $\flat$  vor 7. Note fehlen  
 234 Cor. IV **E1, K1, K2, E2** **f** statt **mf**, Edition nach **A**  
 234–236 Cor. I/II **A, E1, K1, K2, E2** Spezifizierung fehlt, nach Notation in **A** Part vermutlich nur von Cor II zu spielen  
 236 Vl. I **E1, K1, K2, E2** Stp. zu 1. Note, Edition nach **A**, vgl. Bl.  
 237–244 Cor. I, III, Trp. I/II **A, E1**  
  
**K1, K2** T. 237–240, 242 gestrichen (vgl. Faksimile S. 140), in **E2** vollständig getilgt  
 245(–257) Cb. **K1**  
  
**K2**  
  
 Angabe für Cb./1 arco, für Cb./2 pizz. vermutlich später wieder getilgt, Edition nach **E2**  
 246 Cbn. **E1, K1, K2, E2** Ten. fehlt, Edition nach **A**  
 247 Hb. I/II, Cor. angl. **E1, K1, K2, E2** Akzent fehlt auf 1. Note, Edition nach **A**  
 250 Cor. angl. **E1, K1, K2, E2** Stp. zu Ten. fehlen, Edition nach **A**  
 251 Cor. angl. **E1, K1, K2, E2** 2. Bogen bis T. 252, 3. Note, Edition nach **A**  
 251f. Cor. I/II **E1, K1, E2** 2. Bogen bis T. 252, 1. Note, Edition nach **K2** (in **A** neuer Bogen T. 252, 1.–2. Note)  
 251–257 Timb. **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlen, Edition nach **A**  
 254–256 Fl. I/II, Hb. I/II, Cor. angl., Cl. I/II, Bn. III **E1, K1, K2, E2** Stp. auch für 2., 3. Note bzw. 3., 4. Note, Edition nach **A** (außer für Fl., wo **A** den Quellen **E1, K1, K2, E2** entspricht)  
 Hb. I/II **E1, K1, K2, E2** 3. Note  $b^2$  statt  $as^2$ , Edition nach **A**, vgl. Fl.  
 258 Trp. I/II **K1** *en dehors*  
 Str. **A, E1, E2** *de la pointe* fehlt, Edition nach **K1** (**K2** *du bout de l'archet*)  
 Vl. I, 1, 2 **A, E1, K1, K2, E2** 2. Note Ten. statt Stp.  
 258, 270 Vc. **E1, K1, K2, E2** *div.* bzw. *unis* fehlen, Edition nach **A**  
 258f. Cor. III/IV **E1, K1, K2, E2** Bogen fehlt T. 158, jedoch T. 159 fortgesetzt (**A** Bogen fehlt ganz)  
 263 Vc. **E1, K1, K2, E2** 5.–8. Note Akkord  $es+c^1$ , Edition nach **A** (Akkord  $c+c^1$ )  
 269, 275 Pte. Fl. **E1, K1, K2, E2** 32tel als Vorschlagsnoten geschrieben, **f**  $\leftarrow$  fehlt in T. 269; Edition nach **A**  
 270 Vl. I **E1, K1, K2, E2** Ottava nur 1.–4. Note, Edition nach **A**  
 At. **E1, K1, K2, E2** 4. Note  $ges^1$ , Edition nach **A**  
 272 Cor. angl., Cl. I/II **E1, K1, K2, E2** Akzent auf 7. Note fehlt, Edition nach **A**  
 Tbn. I/II **E1, K1, K2, E2** Stp. fehlt, Edition nach **A**  
**K1** 2. Note (Tbn. I–III)  $\text{♪}$  statt  $\text{♩}$   
 Gr. C. **E2** **mf**, wohl versehentlich  
 Cymb. **E1, K2, K2**, *avec la baguette* fehlt, Edition nach **K1**  
 Vl. I/II, At., Vc., Cb. **A, E1, K1, K2, E2** jeweils ein durchgehender Bogen über 16tel, Edition gleicht an T. 273 an  
 273 Bn. I/II **A, E1, K2, E2** 7. Note  $es^1/es$ , **K1** Korrektur zu  $b/ges$ , aber in **E2** wohl versehentlich nicht berücksichtigt  
 273f. Corn. pist. I **A, E1, K2, E2** Stp. und Phrasierungsbogen fehlen, Edition nach **K1**  
 278f. Corn. pist. I **K2**  $\wedge$  auf 6. Note  
 279 Cl. II **A, E1, K1, K2, E2** *cresc. molto* statt *molto cresc.*, vgl. T. 278  
 280f. Corn. pist. I/II **K1, K2** jeweils 1.–2. und 6.–7. Note als  $\text{♪♪}$  ( $f^1-f^1-g^1$ ), vgl. aber T. 278f.  
 281 Cor. I/II **E1, K1, K2, E2** 1. Note  $\flat$  vor  $f^1$  statt vor  $as^1$   
 282 Bn. I/II **E1, K2, E2** **f** fehlt, Edition nach **A, K1**  
 284 Vc. **E1, K1, K2, E2** Stp. zu  $\wedge$  fehlt, Edition nach **A**  
 286–289 Tb. **A, E1, K2** *tacet* T. 286, 288, daher **ff** erst in T. 287 (versehentlich so auch in **E2**);  
  
 Edition folgt grundsätzlich **E2**, tilgt jedoch **ff** in Takt 287  
 287 Tb. **A, E1, K1, K2, E2** Ten. statt  $\wedge$  und Stp., vgl. T. 289  
 289 Cymb. **E1, K1, K2, E2** **ff**, vgl. aber  $\leftarrow$   
 290 Corn. pist. I **K1, K2**  $as^2$  statt  $f^2$ , in **E2** vermutlich bewusste Änderung, da Stp. hinzugefügt  
 290–292 Fl. I/II **A, E1, K1, K2, E2** Ottava fehlt (in **M** vorhanden)  
 292 Timb. **E1, K1, K2, E2** **ff** fehlt, Edition nach **A**